

(Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie)

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2005/355/SZBP

z 2. mája 2005

o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (KDR)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14, článok 25 tretí pododsek, článok 26 a článok 28 ods. 3 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Rada 12. apríla 2005 prijala spoločnú pozíciu 2005/304/SZBP o predchádzaní, riadení a riešení konfliktov v Afrike, a ktorou sa zrušuje spoločná pozícia 2004/85/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada 22. novembra 2004 schválila Akčný plán na podporu mieru a bezpečnosti v Afrike v rámci EBOP. Usmernenia na vykonávanie akčného plánu schválila 13. decembra 2004.
- (3) Rada 13. decembra 2004 vo svojich záveroch prejavila vôľu EÚ prispieť k reforme sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike.
- (4) Rada prijala 28. júna 2004 jednotnú akciu 2004/530/SZBP ⁽²⁾, ktorou okrem iného predĺžila a zmenila a doplnila mandát pána Alda Ajella ako osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre oblasť Veľkých jazier v Afrike.
- (5) Rada 9. decembra 2004 prijala jednotnú akciu 2004/847/SZBP o policajnej misii Európskej únie v Kinshase (KDR) týkajúcej sa Integrovannej policajnej jednotky (EUPOL „Kinshasa“) ⁽³⁾.
- (6) Globálnou a úplnou dohodou podpísanou konžskými stranami v Pretórii 17. decembra 2002, po ktorej nasledoval záverečný akt podpísaný 2. apríla 2003 v Sun City, sa začal v KDR prechodný proces, vrátane vybudovania reštrukturalizovanej a integrovanej národnej armády.
- (7) Bezpečnostná Rada Organizácie Spojených národov prijala rezolúciu 1592 (2005) o situácii v Konžskej demokratickej republike, v ktorej opätovne potvrdzuje svoju podporu prechodnému procesu v Konžskej demokratickej republike a žiada vládu národnej jednoty a premeny o dovŕšenie reformy sektora bezpečnosti a ktorou rozhodla o predĺžení mandátu Misie Organizácie Spojených národov v Konžskej demokratickej republike (MONUC) tak, ako je stanovené v rezolúcii 1565 (2004).
- (8) Vláda KDR zaslala 26. apríla 2005 oficiálne pozvanie generálnemu tajomníkovi/vysokému splnomocnencovi pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (GT/VS) s cieľom získať pomoc Únie zriadením poradnej a pomocnej skupiny pri konžských orgánoch v oblasti reformy sektora bezpečnosti.
- (9) Súčasná bezpečnostná situácia v KDR sa môže zhoršiť, čo môže mať vážne následky na proces posilňovania demokracie, právneho štátu a medzinárodnej a regionálnej bezpečnosti. Nepretržité nasadenie politického úsilia a zdrojov EÚ prispeje k upevneniu stability v tomto regióne.
- (10) Rada 12. apríla 2005 prijala všeobecný koncept ohľadom vykonania poradnej a pomocnej misie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike.
- (11) Štatút misie bude predmetom konzultácií s vládou KDR s cieľom uplatniť dohodu o štatúte EUPOL „Kinshasa“ na misiu a jej personál,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 97, 15.4.2005, s. 57.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 234, 3.7.2004, s. 13. Jednotná akcia zmenená a doplnená jednotnou akciou 2005/96/SZBP (Ú. v. EÚ L 31, 4.2.2005, s. 70).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 367, 14.12.2004, s. 30.

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Misia

1. Európska únia vytvorila poradnú a pomocnú misiu v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (KDR), nazvanú EUSEC RD Congo (EUSEC KDR), s cieľom prispieť k úspešnej integrácii armády v KDR. Misia má poskytnúť rady a pomoc príslušným konžským orgánom v oblasti bezpečnosti, pričom dbá na podporu politik zlučiteľných s ľudskými právami a s medzinárodným humanitárnym právom, demokratickými normami a zásadami dobrej správy veci verejných, transparentnosti a dodržiavania právneho štátu.

2. Misia pôsobí v súlade s cieľmi a ostatnými ustanoveniami obsiahnutými v mandáte uvedenom v článku 2.

Článok 2

Mandát

Misia sa v úzkej spolupráci a koordinácii s ostatnými účastníkmi medzinárodného spoločenstva zameriava na poskytnutie konkrétnej podpory v oblasti integrácie konžskej armády a riadnej správy v oblasti bezpečnosti tak, ako je stanovená vo všeobecnej koncepcii, vrátane zistenia a vypracovania rôznych projektov a možností, o ktorých môže Európska únia a/alebo jej členské štáty rozhodnúť, že ich budú v tejto oblasti podporovať.

Článok 3

Štruktúra misie

Štruktúra misie je nasledovná:

- a) kancelária v Kinshase, zložená z vedúceho misie a z personálu, ktorí nie sú pridelení ku konžským orgánom;
- b) odborníci pridelení najmä na tieto kľúčové miesta v rámci konžskej administratívy:

— kabinet ministra obrany,

— všeobecný generálny štáb vrátane Integrovanej vojenskej štruktúry (IVŠ),

— generálny štáb pozemných vojsk,

— Národná Komisia pre odzbrojenie, demobilizáciu a opätovné zaradenie (CONADER),

— Spoločný operačný výbor.

Článok 4

Prípravná fáza

1. Generálny sekretariát Rady za pomoci vedúceho misie vypracuje plán na vykonanie misie.
2. Vykonávací plán, ako aj začatie misie schvaľuje Rada.

Článok 5

Vedúci misie

1. Generál Pierre Michel JOANA je menovaný za vedúceho misie. Zabezpečuje denné riadenie misie a zodpovedá za personál a disciplinárne otázky.

2. Vedúci misie podpíše zmluvu s Komisiou.

3. Všetci odborníci misie naďalej podliehajú vedeniu príslušného členského štátu alebo inštitúcie EÚ a plnia si svoje povinnosti a konajú v záujme misie. Počas misie a aj po jej skončení zachovávajú odborníci misie maximálnu mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách súvisiacich s misiou.

Článok 6

Personál

1. Odborníci misie sú vyslaní členskými štátmi alebo inštitúciami EÚ. S výnimkou vedúceho misie každý členský štát alebo inštitúcia znáša náklady na odborníkov, ktorých vysiela, vrátane platov, zdravotného poistenia, cestovných výdavkov do KDR a z KDR a príspevkov, s výnimkou diét a príspevkov na ubytovanie.

2. Misia uskutoční podľa potreby nábor medzinárodného civilného personálu a miestneho personálu na základe zmluvy.

Článok 7

Štruktúra velenia

Misia má jednotnú štruktúru velenia:

— vedúci misie riadi poradnú a pomocnú skupinu, zabezpečuje jej denné riadenie a podáva správu GT/VS prostredníctvom OZEÚ,

— OZEÚ podáva správu Politickému a bezpečnostnému výboru (PBV) a Rade prostredníctvom GT/VS,

— GT/VS dáva usmernenia vedúcemu misie prostredníctvom OZEÚ,

— PBV zabezpečuje politickú kontrolu a strategické riadenie.

Článok 8

Politická kontrola a strategické riadenie

1. PBV vykonáva pod vedením Rady politickú kontrolu a strategické riadenie misie. Rada splnomocní PBV na prijímanie príslušných rozhodnutí v súlade s článkom 25 Zmluvy. Toto splnomocnenie zahŕňa právomoci potrebné na zmenu a doplnenie vykonávacieho plánu a štruktúry velenia. Zahŕňa tiež právomoci potrebné na neskoršie prijímanie rozhodnutí o vymenovaní vedúceho misie. Rada má naďalej právomoc rozhodovať o cieľoch a ukončení misie, pričom jej pomáha GT/VS.

2. OZEÚ poskytuje vedúcemu misie politické usmernenia potrebné k jeho činnosti na miestnej úrovni.

3. PBV v pravidelných intervaloch informuje Radu, pričom berie do úvahy správy OZEÚ.

4. PBV prijíma v pravidelných intervaloch od vedúceho misie správy o riadení misie. V prípade potreby môže PBV pozvať vedúceho misie na svoje zasadnutia.

Článok 9

Finančné ustanovenia

1. Referenčná finančná suma určená na pokrytie výdavkov na misiu je 1 600 000 EUR.

2. Pokiaľ ide o výdavky financované zo sumy uvedenej v odseku 1, uplatňujú sa nasledovné ustanovenia:

a) výdavky sa spravujú v súlade s pravidlami a postupmi Európskeho spoločenstva, ktoré sa uplatňujú na rozpočet s výnimkou, že žiadne predbežné financovanie nezostáva vlastníctvom Spoločenstva. Štátni príslušníci tretích štátov môžu predkladať ponuky do verejnej súťaže;

b) vedúci misie podáva Komisii, ktorá nad ním vykonáva dohľad, úplné správy o uskutočnených činnostiach v rámci svojej zmluvy.

3. Finančné ustanovenia rešpektujú prevádzkové požiadavky misie vrátane kompatibility vybavenia.

Článok 10

Koordinácia a styk

1. OZEÚ zabezpečuje v súlade so svojím mandátom koordináciu s ďalšími subjektami EÚ, ako aj vzťahy s orgánmi hostiteľského štátu.

2. Bez toho, aby bola dotknutá štruktúra velenia, vedúci misie a EUPOL „Kinshasa“ koordinujú svoju činnosť s cieľom zabezpečiť zosúladienie obidvoch misií so všeobecným rámcom činností EÚ v tejto krajine.

3. Bez toho, aby bola dotknutá štruktúra velenia, vedúci misie koordinuje svoju činnosť aj s delegáciou Komisie.

4. Vedúci misie spolupracuje s ostatnými prítomnými medzinárodnými subjektami, osobitne s MONUC a tretími štátmi zúčastnenými v KDR.

Článok 11

Činnosť Spoločenstva

Rada berie na vedomie zámer Komisie smerovať podľa potreby svoju činnosť k dosiahnutiu cieľov tejto jednotnej akcie.

Článok 12

Poskytovanie utajovaných skutočností

1. GT/VS je v závislosti od operačných potrieb misie a v súlade s bezpečnostným nariadením Rady oprávnený poskytovať Organizácii Spojených národov, tretím štátom a hostiteľskému štátu utajované skutočnosti a dokumenty EÚ, ktoré boli vypracované pre potreby misie.

2. GT/VS je oprávnený poskytovať Organizácii Spojených národov, tretím štátom a hostiteľskému štátu neutajované dokumenty EÚ o rokovaniach Rady týkajúcich sa misie, na ktoré sa vzťahuje služobné tajomstvo, v súlade s článkom 6 ods. 1 rokovacieho poriadku Rady.

Článok 13

Štatút misie a jej personálu

1. Štatút misie a jej personálu sa spravuje dojednaním s príslušnými orgánmi KDR.

2. Štát alebo inštitúcia Spoločenstva, ktorá vyslala pracovníka, zodpovedá za riešenie akýchkoľvek sťažností súvisiacich s vyslaním, ktoré podá tento pracovník alebo ktoré sa ho týkajú. Dotknutý štát alebo inštitúcia Spoločenstva zodpovedajú za začatie akéhokoľvek konania voči vyslanému pracovníkovi.

Článok 14**Vyhodnotenie misie**

PBV vyhodnotí najneskôr do šiestich mesiacov po začatí misie prvé výsledky misie a predloží Rade na schválenie závery vrátane, v prípade potreby, odporúčania Rade prijať rozhodnutie o predĺžení alebo zmene a doplnení mandátu misie.

Článok 15**Nadobudnutie účinnosti, trvanie a výdavky**

1. Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Uplatňuje sa do 2. mája 2006.

2. Výdavky stanovené v článku 9 sú oprávnené odo dňa prijatia tejto jednotnej akcie.

Článok 16**Uverejnenie**

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 2. mája 2005

Za Radu

Predseda

J. ASSELBORN
